2025年 第1回 阪大本番レベル模試(外国語学部) 英語

解答・採点基準

全5問 120分 300点満点

Ⅰ(40点)

解答

(A)

変化について考えるときには，今の自分のあり方で何が本当に悪いのか自分自身に問うてみなさい。今の自分に対して満足することを自分自身に許していないために，変わる必要があることばかり考えている可能性はあるだろうか。たとえ他の人があなたに変わるように言っているとしても，もしかするとそれが話の全てでないかもしれない。もしかすると彼らに意見を言わせる必要はあるかもしれないが，それをあなたに何が必要かについての最終的な意見にする必要はない。

(B)

それがものであろうと，人であろうと，イデオロギーであろうと，生き方であろうと，自分がそれこそが非常に価値があると考えることについて，じっくりと考えたいと感じてきた。宝物という言葉は，非常に意味深く，物語で有名な言葉であり，自分の生活について語るときに私たちの多くが使うと思えるような言葉ではない。

採点基準

（A） 20 点満点

When considering change ask yourself what is really wrong with the way you are. Is it possible you are so focused on needing to change because you are not allowing yourself to be happy with how you are? Even if other people are telling you to change, maybe that is not the full story. Maybe you need to let them have their opinions but not let it be the final word on what you need.

「変化について考えるときには，今の自分のあり方で何が本当に悪いのか自分自身に問うてみなさい。今の自分に対して満足することを自分自身に許していないために，変わる必要があることばかり考えている可能性はあるだろうか。たとえ他の人があなたに変わるように言っているとしても，もしかするとそれが話の全てでないかもしれない。もしかすると彼らに意見を言わせる必要はあるかもしれないが，それをあなたに何が必要かについての最終的な意見にする必要はない。」

1. When considering change ask yourself what is really wrong with the way you are.を適切に訳していれば 6 点加点。
   - ask から主節の命令文が始まることが理解できていない場合はこの項目での加点なし。
   - When considering change を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
   - ask yourself what is really wrong with the way you are を適切に訳せていない場合は 4 点減点。what is really wrong with the way you are のみを適切に訳せていない場合は 3 点減点。the way you are のみを適切に訳せていない場合は 2 点減点。
2. Is it possible you are so focused on needing to change because you are not allowing yourself to be happy with how you are?を適切に訳していれば 6 点加点。
   - you are […] how you are が真主語であることが理解できていない場合はこの項目での加点なし。
   - Is it possible を適切に訳せていない場合は 1 点減点。
   - you are so focused on needing to change を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
   - because you are not allowing yourself to be happy with how you are を適切に訳せていない場合は 3 点減点。how you are のみを適切に訳せていない場合は 2 点減点。
3. Even if other people are telling you to change, maybe that is not the full story. を適切に訳していれば 3 点加点。
   - Even if other people are telling you to change を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
   - maybe that is not the full story を適切に訳せていない場合は 1 点減点。the full story は「全体の話」「話の全体像」「判断材料の全て」など広く許容。

4. Maybe you need to let them have their opinions but not let it be the final word on what you need.を適切に訳していれば 5 点加点。
   - Maybe you need to let them have their opinions を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
   - but not let it be the final word on what you need を適切に訳せていない場合は 3 点減点。but の後ろの you need の省略を理解できていない場合は 2 点減点。what you need のみを適切に訳せていない場合は 1 点減点。

（B） 20 点満点

I've felt moved to reflect on what it is that I consider to be of great worth, whether that be things, people, ideologies or ways of living. Treasure is such a rich, storied word and not one that I imagine many of us use when we talk about our lives.

「それがものであろうと，人であろうと，イデオロギーであろうと，生き方であろうと，自分がそれこそが非常に価値があると考えることについて，じっくりと考えたいと感じてきた。宝物という言葉は，非常に意味深く，物語で有名な言葉であり，自分の生活について語るときに私たちの多くが使うと思えるような言葉ではない。」

1. I've felt moved to reflect on what it is that I consider to be of great worth, whether that be things, people, ideologies or ways of living.を適切に訳していれば 12 点加点。
   - I've felt moved to reflect on what it is that I consider to be of great worth を適切に訳せていない場合は 8 点減点。what it is that I consider to be of great worth のみを適切に訳せていない場合は 5 点減点。強調構文の訳出はなくても可。
   - whether that be things, people, ideologies or ways of living を適切に訳せていない場合は 4 点減点。
2. Treasure is such a rich, storied word and not one that I imagine many of us use when we talk about our lives.を適切に訳していれば 8 点加点。
   - Treasure is such a rich, storied word を適切に訳せていない場合は 3 点減点。
   - and not one that I imagine many of us use when we talk about our lives を適切に訳せていない場合は 5 点減点。one を a word と理解できていない場合は 2 点減点。that I imagine many of us use を正しく理解できていない場合は 2 点減点。

Ⅱ（90 点）

解答

設問（1）

数十年後に，人間と遺伝的に最も近い霊長類の仲間の 1 つであるボノボが，（その種のオスの方が，身体が大きいのにもかかわらず）家母長種であるということが発見されて初めて，生物学者は，人間の家父長制がおそらく生まれ持った特質だけでは説明できないことを認めた。

設問（2）

チャタルホユックでは，性別による生活の仕方の違いはほとんどなく，男女ともに同じ食事をし，室内と屋外で同じ時間を過ごし，似たような仕事をしていたこと。

設問（3）

農業が男女の間の力のバランスを大きく変えるきっかけになったかもしれないという仮説を紹介し，それに対して，性別に基づく抑圧の歴史的記録があるずっと前から植物栽培や動物の家畜化は存在していたと指摘して反論している。

（105 字）

設問（4）

社会の権力者が，余剰財産を生み出し，国を命がけで守るための人民を必要としたため，女性は子ども，特に戦争で戦う男の子を産み育てることに専念することが期待されるようになった。

設問（5）

女性が公の世界から消え，子育てと家事のために家庭に追いやられたことは，女子が生まれ育った家を出て夫の家族と暮らす父方居住結婚の慣行と相まって，女性を社会の隅に追いやり，家庭内での搾取と虐待を受けやすくした。

設問（6）

それ故に，家父長制は，1920 年代のロンドン動物園のモンキー・ヒルと同じく，不信と虐待を助長するゆがんだ制度である。世界中の男女平等を求める運動は，何世紀にもわたって家父長制の社会で人々が経験してきた社会的緊張が生んだ症状である。

採点基準

＊ 1, 2, 3 などの項目で示されている部分点よりも，・で示されている減点要素の合計点が多く設定されていることがある。これに関し，仮に減点が当該項目の部分点を超える場合でも，部分点を上限とした減点にとどめる。

設問(1) 16 点満点

Only decades later – with the discovery that one of our closest genetic primate relatives, bonobo apes, are matriarchal (despite the males of the species being bigger) – have biologists accepted that patriarchy in our own species probably can't be explained by nature alone.

「数十年後に，人間と遺伝的に最も近い霊長類の仲間の 1 つであるボノボが，(その種のオスの方が，身体が大きいのにもかかわらず)家母長種であるということが発見されて初めて，生物学者は，人間の家父長制がおそらく生まれ持った特質だけでは説明できないことを認めた。」

1. Only decades later を適切に訳していれば 2 点加点。
   - この部分が 4 を修飾していることが適切に訳文に反映されていなければ 1 点減点。
2. with the discovery that one of our closest genetic primate relatives, bonobo apes, are matriarchal を適切に訳していれば 5 点加点。
   - この部分が 4 を修飾していることが適切に訳文に反映されていなければ 2 点減点。
   - one of our closest genetic primate relatives と bonobo apes が同格であることが訳文に適切に反映されていなければ 2 点減点。
   - our は「私たちの」を許容する。
   - closest が「(遺伝的に)最も近い」という意味を表すことが読み取れない場合 1 点減点。
   - relatives の訳語として「親類」「親戚」は不可。
3. despite the males of the species being bigger を適切に訳していれば 3 点加点。
   - この部分が 2 を修飾していることが適切に訳文に反映されていなければ 2 点減点。
   - bigger について「身体が」はなくても許容する。
4. have biologists accepted that patriarchy in our own species probably can't be explained by nature alone を適切に訳していれば 6 点加点。
   - have が倒置されていることを理解できておらず，使役動詞として解釈している場合は 2 点減点。
   - nature の訳語として「自然」は不可。

設問(2) 12 点満点

1. 「男女ともに同じ食事」などと説明していれば 4 点加点。

2. 「室内と屋外で同じ時間を過ごし」などと説明していれば 4 点加点。
3. 「似たような仕事をしていた」などと説明していれば 4 点加点。
    - 固有名詞の訳出は広く許容する。
    - 「男女の身長差もわずかだった」という要素については加点なし。
    - 「性別による生活の仕方の違いはほとんどなく」はなくてもよいが，このような記述だけの場合は加点なし。

設問（3） 15 点満点

1. 「農業が男女の間の力のバランスを大きく変えるきっかけになったかもしれない」などと「仮説」の内容を説明していれば 7 点加点。
    - 「男女の間の」，「力の」が欠けた場合は 1 カ所につき 2 点減点。
    - 「大きく変えるきっかけになった」は「転換点になった」など類似の表現を許容する。
2. 「性別に基づく抑圧の歴史的記録があるずっと前から植物栽培や動物の家畜化は存在していた」などと「反論」の内容を説明していれば 8 点加点。
    - 「性別に基づく抑圧の歴史的記録」が欠けた場合は 3 点減点。

設問（4） 15 点満点

1. 「社会の権力者が，余剰財産を生み出し，国を命がけで守るための人民を必要とした」などと説明していれば 8 点加点。
    - 「余剰財産を生み出し」，「国を命がけで守るため」が欠けた場合は 1 カ所につき 2 点減点。
2. 「女性は子ども，特に戦争で戦う男の子を産み育てることに専念することが期待されるようになった」などと説明していれば 7 点加点。
    - 「特に戦争で戦う男の子」，「専念すること」が欠けた場合は 1 カ所につき 2 点減点。

設問（5） 15 点満点

This, combined with the practice of patrilocal marriage, in which daughters are expected to leave their childhood homes to live with their husbands' families, marginalised women and made them vulnerable to exploitation and abuse in their own homes.

「女性が公の世界から消え，子育てと家事のために家庭に追いやられたことは，女子が生まれ育った家を出て夫の家族と暮らす父方居住結婚の慣行と相まって，女性を社会の隅に追いやり，家庭内での搾取と虐待を受けやすくした。」

1. This の内容を明らかにしていれば 4 点加点。
2. combined with the practice of patrilocal marriage を適切に訳していれば 3 点加点。

3. in which daughters are expected to leave their childhood homes to live with their husbands' families を適切に訳していれば 4 点加点。
   - the practice of patrilocal marriage を先行詞とする関係詞節として適切に修飾されていない場合は 2 点減点。
   - be expected to *do* は「…するよう求められる」などと明示的に訳していなくても減点しない。
4. marginalised women and made them vulnerable to exploitation and abuse in their own homes を適切に訳していれば 4 点加点。
   - marginalised が述語動詞であることが適切に訳文に反映されていなければ 2 点減点。

設問(6) 17 点満点

Like Monkey Hill at London Zoo in the 1920s, then, this is a warped system, one that has fostered distrust and abuse. Movements for gender equality across the world are symptoms of the social tension humans have been living with in patriarchal societies for centuries.

「それ故に, 家父長制は, 1920 年代のロンドン動物園のモンキー・ヒルと同じく, 不信と虐待を助長するゆがんだ制度である。世界中の男女平等を求める運動は, 何世紀にもわたって家父長制の社会で人々が経験してきた社会的緊張が生んだ症状である。」

1. Like Monkey Hill at London Zoo in the 1920s, then を適切に訳していれば 3 点加点。
2. this の内容を明らかにしたうえで this is a warped system, one that has fostered distrust and abuse を適切に訳していれば 5 点加点。
   - this の指示対象が誤っている場合は 2 点減点。
   - one が a warped system と同格表現になっていなければ 2 点減点。
3. Movements for gender equality across the world are symptoms of the social tension を適切に訳していれば 5 点加点。
   - symptoms の訳語として「表れ」を許容する。
4. humans have been living with in patriarchal societies for centuries を適切に訳していれば 4 点加点。
   - the social tension を先行詞とする関係詞節として適切に修飾されていない場合は 2 点減点。

Ⅲ（50 点）

解答

〈解答例〉

I believe that the essence of good leadership lies in empathy. For example, when members have different opinions about a team policy, a leader who sincerely listens to the opinions of all team members, empathizes with each of them, and then makes a thoughtful decision is more likely to gain the support of all members, even those whose ideas were not chosen. In this way, an effective leader fosters cohesion within the team.

（73 words）

採点基準

50 点満点

1. 「あなたが考える良いリーダーシップの本質」を明確に示せていれば 10 点加点。
2. 1 について，具体的な場面を挙げて説明していれば 40 点加点。
    - 1 で示したことと具体的な場面が明らかに関連しない場合はこの項目での加点なし。
    - 論理展開や，1 と 2 の間の結び付きに無理がある，あるいは具体的な場面が漠然とし過ぎているなどの場合は，その程度に応じて，1 カ所につき 15 点を上限として減点。ただし内容面については合計で 30 点を超える減点は行わない。

Ⅳ（60 点）

解答

（1）

〈解答例〉

When considering the language used within a family, one must take into account the family composition. For example, in a family where the father is Japanese and the mother is from another country, what language do the children speak?

（2）

〈解答例〉

It appears that an imbalance of power often arises between a Japanese husband and his foreign wife. In some cases, a foreign wife is expected to assimilate into Japanese culture, and her husband insists on raising their child as "Japanese." In such a situation, the mother, who cannot fully understand Japanese, struggles to keep up with conversations.

（3）

〈解答例〉

This communication gap can worsen the parent-child relationship, especially as the child reaches adolescence, when the relationship becomes more complex. The mother may feel isolated due to the differences between lifestyles in Japan and her home country and poor communication with those around her. I suppose this is even worse in a single-mother household where the child speaks only Japanese.

採点基準

＊　1, 2, 3 などの項目で示されている部分点よりも，・で示されている減点要素の合計点が多く設定されていることがある。これに関し，仮に減点が当該項目の部分点を超える場合でも，部分点を上限とした減点にとどめる。

（1）16 点満点

「家庭内言語が何語かを考えるときは，家族構成を考慮しなければなりません。例えば，父親が日本人，母親が外国人の家庭では，子どもは何語を使うでしょうか。」

〈解答例〉

When considering the language used within a family, one must take into account the family composition.　For example, in a family where the father is Japanese and the mother is from another country, what language do the children speak?

1. 「家庭内言語が何語かを考えるときは，家族構成を考慮しなければなりません」を適切に訳していれば 8 点加点。
   - 「家庭内言語」を適切に訳せていない場合は 3 点減点。
   - 「家族構成」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
2. 「例えば，父親が日本人，母親が外国人の家庭では，子どもは何語を使うでしょうか」を適切に訳していれば 8 点加点。
   - 「父親が日本人，母親が外国人の」に相当する要素が「家庭」に相当する要素を適切に修飾できていない場合は 3 点減点。
   - 「…を使う」は use でもよい。

（2）21 点満点

「日本人夫と外国人妻の間には，力の不均衡が生じやすいようです。外国人妻は日本文化への同化を求められ，子どもは「日本人」として育てるよう，父親が強いるケースも見られます。すると，日本語を十分に理解できない母親は会話についていけません。」

〈解答例〉

It appears that an imbalance of power often arises between a Japanese husband and his foreign wife.　In some cases, a foreign wife is expected to assimilate into Japanese culture, and her husband insists on raising their child as “Japanese.”　In such a situation, the mother, who cannot fully understand Japanese, struggles to keep up with conversations.

1. 「日本人夫と外国人妻の間には，力の不均衡が生じやすいようです」を適切に訳していれば 7 点加点。

- 「外国人妻」を his foreign wife などと「日本人夫」との関係性が明確にわかるように訳せていない場合は 1 点減点。
- 「力の不均衡」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
- 「…やすいようです」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。

2. 「外国人妻は日本文化への同化を求められ」を適切に訳していれば 4 点加点。
   - 「…への同化を求められ」を適切に訳せていない場合は 3 点減点。
3. 「子どもは「日本人」として育てるよう，父親が強いるケースも見られます」を適切に訳していれば 4 点加点。
   - 「ケースも見られます」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
4. 「すると，日本語を十分に理解できない母親は会話についていけません」を適切に訳していれば 6 点加点。
   - 「日本語を十分に理解できない」に相当する要素が「母親」に相当する要素を適切に修飾できていない場合は 3 点減点。
   - 「会話についていけません」を適切に訳せていない場合は 3 点減点。

（3） 23 点満点

「特に子どもが思春期になると親子関係が複雑になり，このコミュニケーションギャップが親子関係を悪化させます。母国との生活習慣の違いや不十分な言語環境で，母親は心細さを感じるでしょう。母子家庭で，子どもが日本語だけを使う場合は，尚更だと思われます。」

〈解答例〉

This communication gap can worsen the parent-child relationship, especially as the child reaches adolescence, when the relationship becomes more complex. The mother may feel isolated due to the differences between lifestyles in Japan and her home country and poor communication with those around her. I suppose this is even worse in a single-mother household where the child speaks only Japanese.

1. 「特に子どもが思春期になると親子関係が複雑になり」を適切に訳していれば 5 点加点。
   - 「思春期」，「親子関係」，「複雑になり」を適切に訳せていない場合は 1 カ所につき 2 点減点。
   - この部分が 2 を適切に修飾できていなければ 1･2 の合計点から 1 点減点。
2. 「このコミュニケーションギャップが親子関係を悪化させます」を適切に訳していれば 3 点加点。
   - 「親子関係」「…を悪化させます」を適切に訳せていない場合は 1 カ所につき 2 点減点。
3. 「母国との生活習慣の違いや不十分な言語環境で」を適切に訳していれば 4 点加点。
   - 「不十分な言語環境」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。
   - この部分が 4 を適切に修飾できていなければ 3･4 の合計点から 1 点減点。
4. 「母親は心細さを感じるでしょう」を適切に訳していれば 3 点加点。

- 「心細さを感じる」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。

5. 「母子家庭で, 子どもが日本語だけを使う場合は, 尚更だと思われます」を適切に訳していれば 8 点加点。
    - 「尚更だ」を適切に訳せていない場合は 3 点減点。
    - 「…と思われます」を適切に訳せていない場合は 2 点減点。

Ⅴ（60 点）

解答

設問（1）

化石を破壊せずにその詳細な 3D 画像を作り，化石の内部構造を研究して元の生物の行動や生理機能を考察できるようになった。

設問（2）

古代の気候や食事や移住パターン。

設問（3）

絶滅した種の行動に関する疑問。

〈別解〉絶滅種の生存や絶滅に影響を与えた環境変化に関する疑問。

設問（4）

各国が，自国の自然遺産を守るために，化石の輸出と商業的売却に対して厳しい制限を課しているため。

設問（5）

壊れやすい化石採集場を危機にさらし，現在行われている研究を中断させるかもしれないというマイナス面と，氷が溶けたり，土地が浸食されたりして新しい化石がむき出しになり，新たな発見の機会が増えるというプラス面がある。

採点基準

設問(1)　12 点満点

1. 「化石を破壊せずにその詳細な 3D 画像を作り」などと説明できていれば 6 点加点。
    - 「破壊せずに」,「詳細な」が欠けた場合は 1 カ所につき 1 点減点。
2. 「化石の内部構造を研究して元の生物の行動や生理機能を考察できるようになった」などと説明できていれば 6 点加点。
    - 「内部構造」が欠けた場合は 1 点減点。
    - 「生理機能」は「生理」でも可とするが「生理学」は 1 点減点。

設問(2)　9 点満点

＊ 「古代の気候や食事や移住パターン」などと説明できていれば 9 点加点。
    - 「古代の気候」,「食事」,「移住パターン」が欠けた場合は 1 カ所につき 3 点減点。

設問(3)　9 点満点

＊ 「絶滅した種の行動に関する疑問」,「絶滅種の生存や絶滅に影響を与えた環境変化に関する疑問」などと説明できていれば 9 点加点。
    - 「絶滅した種」あるいは「絶滅種」が欠けた場合は 4 点減点。

設問(4)　12 点満点

＊ 「各国が, 自国の自然遺産を守るために, 化石の輸出と商業的売却に対して厳しい制限を課しているため」などと説明できていれば 12 点加点。
    - 「自国の自然遺産を守るために」,「化石の輸出と商業的売却に対して厳しい制限を課している」が欠けた場合は 1 カ所につき 6 点減点。
    - 「化石の輸出」,「商業的売却」が欠けた場合は 1 カ所につき 2 点減点。
    - 「商業的売却」は単に「売却」でも許容する。

設問(5)　18 点満点

1. 「壊れやすい化石採集場を危機にさらし, 現在行われている研究を中断させるかもしれないというマイナス面がある」などと説明できていれば 9 点加点。
    - 「壊れやすい」は「繊細な」でも許容する。
2. 「氷が溶けたり, 土地が浸食されたりして新しい化石がむき出しになり, 新たな発見の機会が増えるというプラス面がある」などと説明できていれば 9 点加点。
    - 1･2 それぞれについて,「マイナス」「プラス」ということが明確に述べられていなくても, それらが「マイナス面」「プラス面」についての記述であることが読み取れる限り, 減点しない。